

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 553/2008 z dnia 17 czerwca 2008 r. zmieniającego załącznik VII do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych gąbczastych encefalopatii

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 158 z dnia 18 czerwca 2008 r.)

Publikacja tego rozporządzenia w wyżej wymienionym Dzienniku Urzędowym zostaje unieważniona.

Sprostowanie do rozporządzenia (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie podniesienia ochrony statków i obiektów portowych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 129 z dnia 29 kwietnia 2004 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 7, tom 8, s. 74)

1. W tytule, w całym tekście i w załącznikach, z odpowiednim dostosowaniem form gramatycznych:

zamiast: „podniesienie ochrony”,

powinno być: „wzmocnienie ochrony”.

2. Strona 74, motyw 4:

zamiast: „(...) międzynarodowym oraz stowarzyszonych obiektów portowych; zawierają one przepisy (...)”,

powinno być: „(...) międzynarodowym oraz związanych z nimi obiektów portowych; zawierają one przepisy (...)”.

3. Strona 74, motyw 9:

zamiast: „(...) zawierać, w świetle prawidła 11 dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS, porozumienia dotyczące uzgodnień w dziedzinie bezpieczeństwa w odniesieniu do (...)”,

powinno być: „(...) zawierać, w świetle prawidła 11 będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS, porozumienia dotyczące uzgodnień w dziedzinie ochrony w odniesieniu do (...)”.

4. Strona 74, motyw 10:

zamiast: „(...) reguł bezpieczeństwa przewidzianych w niniejszym (...) ustalać, na podstawie ocen bezpieczeństwa, których mają (...)”,

powinno być: „(...) reguł ochrony przewidzianych w niniejszym (...) ustalać, na podstawie ocen stanu ochrony, których mają (...)”.

5. Strona 75, motyw 11:

zamiast: „(...) regułami bezpieczeństwa statków zamierzających (...) statku oraz poziomów bezpieczeństwa na których prowadzi on działalność oraz wcześniej prowadził działalność oraz wszelkich innych praktycznych informacji dotyczących bezpieczeństwa.”,

powinno być: „(...) regułami ochrony statków zamierzających (...) statku oraz poziomów ochrony, na których prowadzi on działalność oraz wcześniej prowadził działalność oraz wszelkich innych praktycznych informacji dotyczących ochrony.”.

6. Strona 75, art. 1 ust. 1:

zamiast: „(...) morskiej oraz stowarzyszonych obiektów portowych (...)”,

powinno być: „(...) morskiej oraz związanych z nimi obiektów portowych (...)”.

7. Strona 75, art. 1 ust. 2:

zamiast: „(...) ustanowiły Międzynarodowy Kodeks Ochrony Statków i Obiektów Portowych (Kodeks ISPS).”,

powinno być: „(...) ustanowiły Międzynarodowy kodeks ochrony statku i obiektu portowego (Kodeks ISPS).”.

8. Strona 76, art. 2 pkt 2:

zamiast: „(...) Ochrony Statków i Obiektów Portowych Międzynarodowej (...)”,

powinno być: „(...) ochrony statku i obiektu portowego międzynarodowej (...)”.

9. Strona 76, art. 2 pkt 6:

zamiast: „ „punkt centralny ds. ochrony na morzu” oznacza (...)”,

powinno być: „ „punkt koordynacyjny ds. ochrony na morzu” oznacza (...)”.

10. Strona 76, art. 2 pkt 11:

zamiast: „ „obiekt portowy” oznacza lokalizację, w której ma miejsce działanie w płaszczyźnie statek / port; obejmuje to obszary takie jak kotwicowiska, podejścia od morza oraz miejsca cumowania statków w porcie, odpowiednio;”,

powinno być: „ „obiekt portowy” oznacza miejsce, gdzie mają miejsce relacje w płaszczyźnie statek/port; obejmuje to odpowiednie obszary, takie jak kotwicowiska, podejścia od morza oraz miejsca cumowania statków w porcie.”.

11. Strona 76, art. 3 ust. 3:

zamiast: „(...) ryzyka w odniesieniu do bezpieczeństwa, podejmują (...)”,

powinno być: „(...) ryzyka w odniesieniu do ochrony, podejmują (...)”.

12. Strona 77, art. 4 ust. 1:

zamiast: „(...) w zastosowaniu prawidła 13 (przekazywanie informacji) dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS.”,

powinno być: „(...) w zastosowaniu prawidła 13 (przekazywanie informacji) będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS.”.

13. Strona 77, art. 5 ust. 1:

zamiast: „(...) ochrony) dotyczące specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS może być również stosowane w odniesieniu do regularnej wewnątrzspółnotowej żeglugi morskiej działającej na stałych trasach i używającej stowarzyszonych obiektów portowych.”,

powinno być: „(...) ochrony) będące częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu może być również stosowane w odniesieniu do regularnej wewnątrzspółnotowej żeglugi morskiej działającej na stałych trasach i używającej związanych ze statkami obiektów portowych.”.

14. Strona 78, art. 5 ust. 2 akapit pierwszy:

zamiast: „(...) żeglugi morskiej na krótkim dystansie.”,

powinno być: „(...) żeglugi morskiej bliskiego zasięgu.”.

15. Strona 78, art. 5 ust. 3:

zamiast: „(...) prawidła 11 dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu (...)”,

powinno być: „(...) prawidła 11 będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu (...)”.

16. Strona 78, art. 5 ust. 4 akapit pierwszy:

zamiast: „(...) ochrony) dotyczącym specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS, pod warunkiem, że takie uzgodnienia w zakresie ochrony są przynajmniej tak skuteczne jak te opisane w rozdziale XI-2 Konwencji SOLAS oraz odnośne przepisy (...)”,

powinno być: „(...) ochrony) będącym częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS, pod warunkiem że takie rozwiązania w zakresie ochrony są przynajmniej tak skuteczne jak te opisane w rozdziale XI-2 konwencji SOLAS oraz odpowiednie przepisy (...)”.

17. Strona 78, art. 6 nagłówek:

- zamiast:* „Dostarczanie informacji na temat bezpieczeństwa przed wejściem do portu państwa członkowskiego”,
- powinno być:* „Dostarczanie informacji na temat ochrony przed wejściem do portu państwa członkowskiego”.

18. Strona 78, art. 6 ust. 1:

- zamiast:* „(...) prawidła 9 (Statki zamierzające wejść do portu innego Umawiającego się Rządu) dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS. Omawiany (...)”,
- powinno być:* „(...) prawidła 9 (Statki zamierzające wejść do portu innego Umawiającego się Rządu) będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS. Omawiany (...)”.

19. Strona 78, art. 6 ust. 3:

- zamiast:* „(...) zdarzeniu naruszającym ochronę, jak określono w ust. 1.13 prawidła 1 (definicje) dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS.”,
- powinno być:* „(...) zdarzeniu naruszającemu ochronę, jak określono w ust. 1.13 prawidła 1 (definicje) będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS.”.

20. Strona 78, art. 7 nagłówek:

- zamiast:* „Wyłączenia z obowiązku dostarczania informacji na temat bezpieczeństwa przed wejściem do portu”,
- powinno być:* „Wyłączenia z obowiązku dostarczania informacji na temat ochrony przed wejściem do portu”.

21. Strona 78, art. 7 ust. 1 lit. b):

- zamiast:* „(...) prawidła 9 dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS są dostępne (...)”,
- powinno być:* „(...) prawidła 9 będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS są dostępne (...)”.

22. Strona 79, art. 7 ust. 5:

- zamiast:* „(...) prawidła 9 dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS przed wejściem do portu.”,
- powinno być:* „(...) prawidła 9 będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS przed wejściem do portu.”.

23. Strona 79, art. 8 nagłówek:

- zamiast:* „Kontrole bezpieczeństwa w portach państw członkowskich”,
- powinno być:* „Kontrole ochrony w portach państw członkowskich”.

24. Strona 79, art. 8 ust. 1:

- zamiast:* „(...) prawidła 9 (Kontrola statków w porcie) dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS, jest (...)”,
- powinno być:* „(...) prawidła 9 (Kontrola statków w porcie) będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS, jest (...)”.

25. Strona 79, art. 8 ust. 2:

- zamiast:* „(...) prawidła 9 dotyczącego specjalnych środków dla podniesienia ochrony na morzu Konwencji SOLAS, niezwłocznie (...)”,
- powinno być:* „(...) prawidła 9 będącego częścią postanowień dotyczących specjalnych środków dla wzmocnienia ochrony na morzu konwencji SOLAS, niezwłocznie (...)”.

26. Strona 79, art. 9 ust. 2:

- zamiast:* „(...) wyznaczają punkt centralny ds. ochrony na morzu (...)”,
- powinno być:* „(...) wyznaczają punkt koordynacyjny ds. ochrony na morzu (...)”.

27. Strona 79, art. 9 ust. 4:

zamiast: „(...) współpracy z punktem centralnym określonym rozpoczyna (...) dostarczone przez punkt centralny określony (...)”,

powinno być: „(...) współpracy z punktem koordynacyjnym określonym rozpoczyna (...) dostarczone przez punkt koordynacyjny określony (...)”.

28. Strona 80, art. 12 akapit trzeci:

zamiast: „(...) przeprowadzający kontrole bezpieczeństwa lub mający (...)”,

powinno być: „(...) przeprowadzający kontrole ochrony lub mający (...)”.
